

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

MUNICIPIO: Peñalba de Santiago

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4736

N. INV: Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Pared

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum consecrationis; consagración

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 3

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: E

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

In era c(entessim)a XLIII p(o)s(t) m(i)l(lesima) et VII Id(u)s / M(a)rc(ii) consecrata est hec ecl(esi)a / in honore(m) S(an)c(t)i Iacobi Ap(osto)li et plurimor(um)

Texto dado por Lorenzo Fernández (2019, p. 34).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En el año 1105, el día 9 de marzo, fue consagrada esta iglesia en honor de Santiago Apóstol y de muchos otros.

Traducción dada por García Morilla (2014, p. 288).

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Lorenzo Fernández (2019, p. 34)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción de consagración de fácil lectura por su buena conservación. Difícil de interpretar en cuanto a que la iglesia data del año 937 y la ceremonia de consagración no solía, ni mucho menos, retrasarse dos siglos. Esgrafiada directamente sobre el revoco original de la pared.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Año 1105, siglo XII.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Redescubierta y repintada en el siglo XVIII, se encontraba hasta entonces cubierta por varias capas de enlucido blanco. Se encuentra junto a la puerta principal en el muro sur de la nave, en el interior, a la derecha del vano.

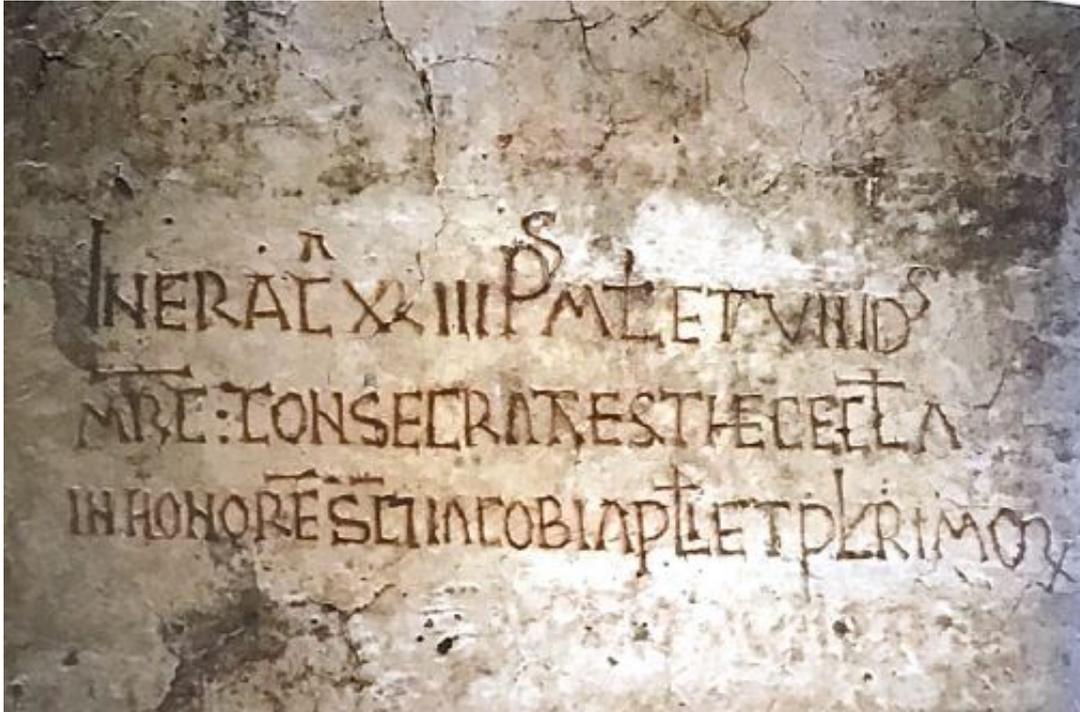
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4736; Menor Natal, Elisabeth (2023) Inscripciones medievales latinas en la colección documental de Luis José Velázquez, marqués de Valdeflores, Madrid, Guillermo Escolar Editor, p. 263. Lorenzo Fernández, Álvaro (2019) Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba, Madrid, Escolar y Mayo Editores, p. 34. García Morilla, Alejandro (2017) "La diócesis de Astorga, el padre Flórez y la epigrafía medieval", *Hispania Sacra* LXIX (139), pp. 177-184. Apéndice 12. Guardia Pons, Milagros (2017) "La vita nel «Valle del Silencio»: il monastero di Peñalba de Santiago (León) nel X¼ secolo", *Hortus Artium Medievalium* 23.1, pp. 262-270. García Morilla, Alejandro (2014) "De la funcionalidad en las inscripciones. El caso del monasterio de Santiago de Peñalba (León)", [en] V. García Lobo - Cavero Domínguez, G. (eds.), *San Miguel de Escalada: (913-2013)*, Universidad de León, Servicio de Publicaciones, pp. 288. Martínez Tejera, Artemio Manuel (2010) *La ecclesia de Peñalba de Santiago (El Bierzo, León)*, Madrid, Editorial Asociación para el Estudio y Difusión del Arte Tardoantiguo y Medieval, p. 66. Guardia Pons, Milagros (2008) "Los grafitos de la iglesia de Santiago de Peñalba. Scariphare et pingere en la Edad Media", *Revista de la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León* 33, pp. 51-58. Testón Turiel, Juan Antonio (2008) *El monacato en la diócesis de Astorga en los periodos antiguo y medieval. La Tebaida Berciana*, León, Universidad de León, p. 346. García Lobo, Vicente (2007) "La comunicación publicitaria en los monasterios durante la Alta Edad Media", en *El monacato en los reinos de León y Castilla (siglos VII-XIII)*, p. 166. Miguel Ángel García Guinea y José Mª Pérez González (dirs) (2002) *Enciclopedia del románico en Castilla y León*. León, 5, Aguilar de Campoo, Fundación Santa María la Real, p. 366-367. Martínez Tejera, Artemio Manuel (2002) "Cenobios leoneses altomedievales ante la europeización: San Pedro y San Pablo de Montes, Santiago y San Martín

de Peñalba y San Miguel de Escalada", Hispania Sacra 54, p. 100. Martínez Tejera, Artemio Manuel (1996) "Dedicaciones, consagraciones y monumenta consecraciones (ss.VI-XII): testimonios epigráficos altomedievales en los antiguos reinos de Asturias y León", Bragecio: revista de estudios de Benavente y sus tierras 6, p. 100. Quintana Prieto, Augusto (1978 [primera edición de 1963]) Peñalba, Editorial Nebrija, León, p. 95-96. Gómez Moreno, Manuel (1925) Catálogo Monumental de España. Provincia de León, Madrid, pp. 121-122. Quadrado, J. M. - Parcerisa, F. J. (1855 [edición facsímil 1989]) Recuerdos y bellezas de España. León, Diputación de León, Valladolid, p. 192.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**

reconsagracion peñalba